

HANDLEIDING
MODELLEN 222-228-229

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat dienen de navolgende veiligheidsvoorschriften in acht te worden genomen.

Lees voor het gebruik van deze naaimachine alle instructies zorgvuldig door.

Principieel dient de stekker, wanneer de machine niet wordt gebruikt, uit het stopcontact te worden getrokken.

Gevaar

Om het risico van een elektrische schok te vermijden:

1. Laat de naaimachine nooit onbeheerd staan zolang deze nog op het stroomnet is aangesloten.
2. Na gebruik en voordat u de machine reinigt, dient u de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
3. Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u een gloeilampje verwisselt. Gebruik alleen lampjes met hetzelfde aantal volt / watt.

Waarschuwing

Om het risico van verbrandingen, brand, elektrische schok of verwondingen van personen te vermijden:

1. Laat niet toe, dat de naaimachine als speelgoed wordt gebruikt. Voorzichtigheid is vooral vereist, wanneer de machine door of in de nabijheid van kinderen wordt gebruikt.
2. Gebruik de naaimachine alleen voor de in de handleiding beschreven doeleinden. Gebruik alleen toebehoren, dat door de producent wordt aanbevolen.
3. Gebruik de naaimachine niet wanneer
 - kabel of stekker beschadigd zijn
 - de machine niet storingvrij naait
 - de machine gevallen of beschadigd is
 - de machine in het water is gevallen.

Laat uw naaimachine door de dichtsbijzijnde vakhandelaar controleren of repareren.

4. Let erop, dat de ventilatie-openingen tijdens het gebruik van de naaimachine nooit geblokkeerd zijn en verwijder pluisjes, stof-en draadresten uit deze openingen.

5. Houd uw vingers op voldoende afstand van alle bewegende delen. Let vooral op de bewegende naald.

6. Gebruik altijd een originele steekplaat. Een andere steekplaat kan veroorzaken, dat de naald afbreekt.

7. Gebruik geen kromme naalden.

8. Duw niet tegen en trek nooit aan de stof tijdens het naaien. Dit kan veroorzaken, dat de naald breekt.

9. Voor alle handelingen binnen het bereik van de naald, bijv. inrijgen, vervangen van de naald, naaivoet verwisselen, enz., de stekker uit het stopcontact trekken, zodat de machine is uitgeschakeld.

10. Tijdens de in de handleiding beschreven onderhoudswerkzaamheden zoals oliën, gloeilampje verwisselen, enz. de naaimachine uitschakelen door middel van de stekker uit het stopcontact te trekken.

11. Steek geen voorwerpen in de openingen van de machine.

12. Gebruik de naaimachine nooit buiten.

13. Bedien de naaimachine niet in ruimtes waar zuurstof of drijfgasprodukten (sprays) worden gebruikt.

14. Schakel de machine uit door de stekker uit het stopcontact te trekken.

15. Bij het uitschakelen altijd aan de stekker, nooit aan de kabel trekken.

BEWAAR DEZE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN ZORGVULDIG!

Deze naaimachine is alleen voor huishoudelijk gebruik bestemd.

INOUDE

Basis Functies

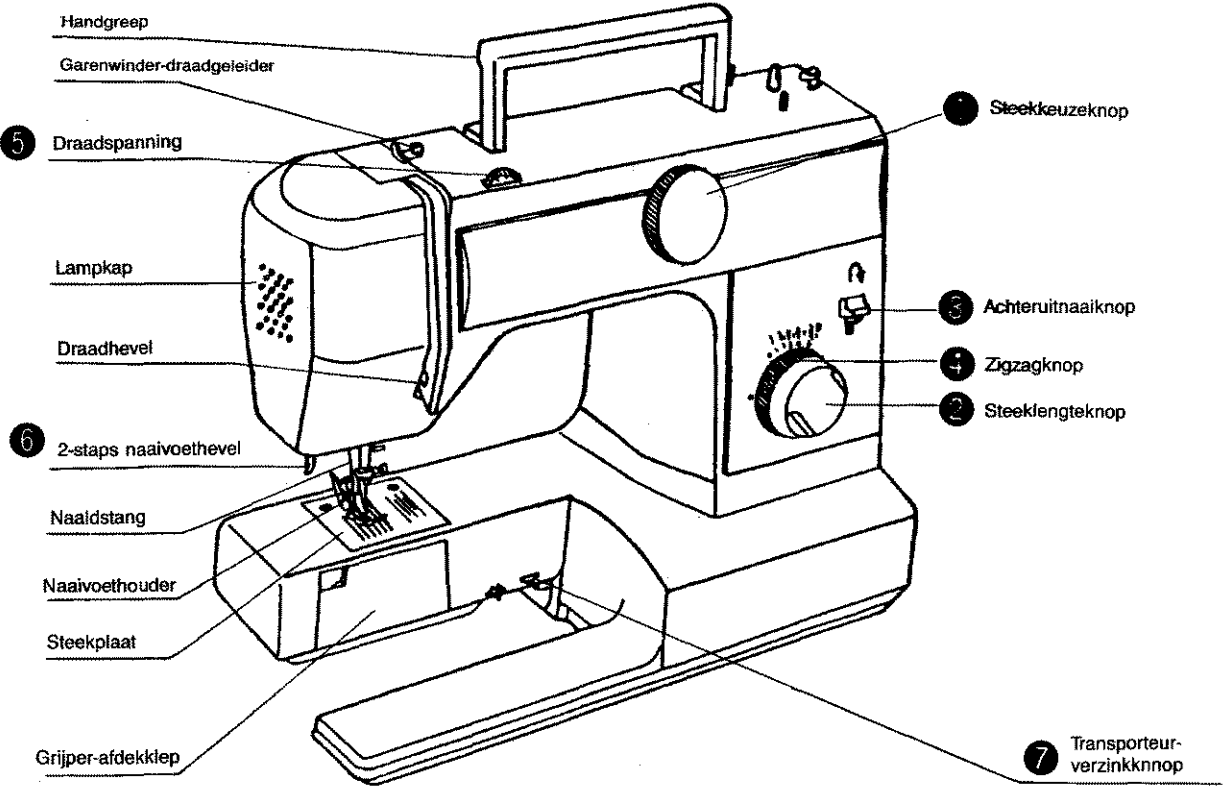
	blz.
NAMEN EN FUNCTIES.....	4
ACCESSOIRES.....	6
AANSCHUIFTAFEL BEVESTIGEN.....	7
LICHT IN/UITSCHAKELLEN.....	8
MACHINE IN/UITSCHAKELLEN.....	9
VOETWEERSTAND.....	10
NAAIVOET VERWISSELEN.....	10
NAAIVOETHOUDER VERWIJDEREN.....	10
STOFGELEIDER MONTEREN.....	10
NAALDKEUZE.....	10
NAALD, STOF EN GAREN.....	11
GARENWINDEN.....	12
SPOELKLOSJE INZETTEN IN SPOELHULS.....	13
BOVENDRAAD INRIJGEN.....	14
OMHOOGHALEN ONDERDRAAD.....	16
TRANSPORTEUR OMLAAG ZETTEN.....	17
STEEKKEUZE.....	17
DRAADSPANNING WIJZIGEN.....	18
RECHTSTEEK.....	19
ZIGZAGSTEEK.....	21
STRETCHSTEKEN.....	23
ZIGZAG PATRONEN.....	23

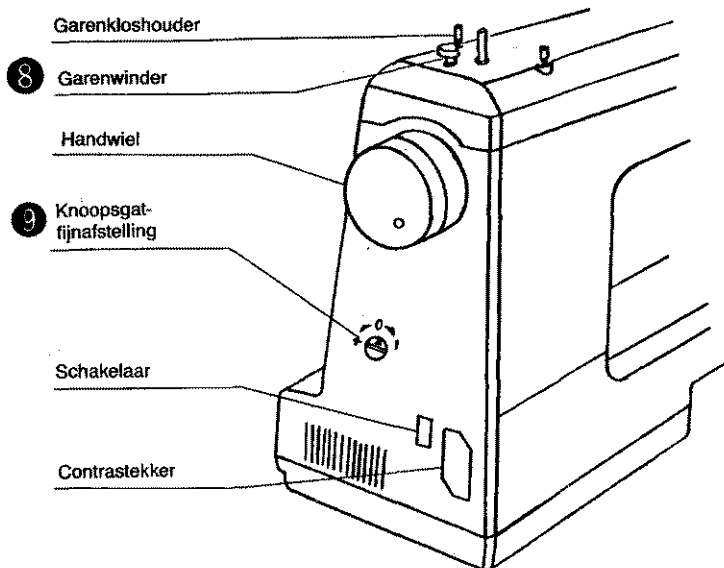
Toepassingen

	blz.
STRETCH-RECHTSTEEK.....	24
BLINDZOOMSTEEK.....	25
AFWERKEN.....	26
KNOPEN AANZETTEN.....	27
KNOOPSGATEN.....	28
RITSSLUITING-KOORD NAAIEN.....	31
BLINDZOMEN.....	32
TWEENAALDS-WERK.....	33
KOORD NAAIEN.....	34
RIMPELEN.....	35
APPLIKEREN.....	36
BORDUREN.....	37
BEGIN-OEFENINGEN BORDUREN.....	38
ONDERHOUD MACHINE.....	40
PROBLEEM-HANDLEIDING.....	41

NAMEN EN FUNCTIES

MODEL 222/228/229





1 Steekkeuzeknop

Elke steek wordt ingesteld middels deze steekkeuzeknop. Zet de knop op de gewenste steekkeuze en stel de andere knoppen conform kleur in en begin met naaien.

2 Steeklengteknop

De steeklengte wordt ingesteld middels deze knop. Op "0" transporteert de machine de stof niet. Hoe hoger het nummer hoe groter de steeklengte.

3 Achteruitnaaiknop

Druk op de knop voor achteruitnaaien en afhechten.

4 Zigzagknop

De steekbreedte wordt door deze draaiknop geregeld. Voor rechtsteek de knop op "0" zetten. Hoe hoger het nummer hoe breder de zigzagsteek.

5 Draadspanningsknop

De bovendraadspanning wordt door deze knop veranderd. Lage nummers geven een lichte bovendraadspanning. Hoge nummers een zwaar dere bovendraadspanning.

6 Twee stappen naaivoethevel

Omhoogzetten van de naaivoethevel zorgt er voor, dat de naaivoet omhoog gezet wordt. Bij dikke stoffen kan de hevel nog een extra stap omhoog worden gezet. Omlaagzetten van de hevel zorgt ervoor, dat de naaivoet op de stof drukt.

7 Transporteurverzinkknop

Deze knop bevindt zich rechts van het grijper-afdekklepje. Voor normaal naaiwerk moet de transporteur $\Delta\Delta$ omhoog staan. Voor borduren, knopen aanzetten en stoppen moet de transporteur $\nabla\nabla$ omlaag staan.

8 Garenwinder

Spoelklos op garenwinder zetten. Het garen enkele slagen om klos wikkelen en tegen de afslaghevel drukken. Wanneer het spoelklosje vol is, slaat deze automatisch af.

9 Knoopsgat-fijnafstelling

Voor fijnafstemming van de cordon van het knoopsgat.

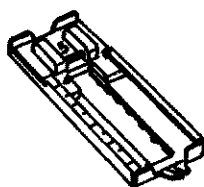
Accessoires

Zigzagvoet (3)



Kan voor recht-
steek en zigzag
worden gebruikt.

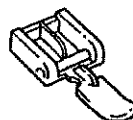
Knoopsgatvoet (5)



Knoopaanzetvoet (6)



Ritsvoet



Schroevendraaier

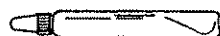


Borstel

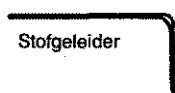
Tornmesje



Naaldenset



Oliespuitje



Stofgeleider

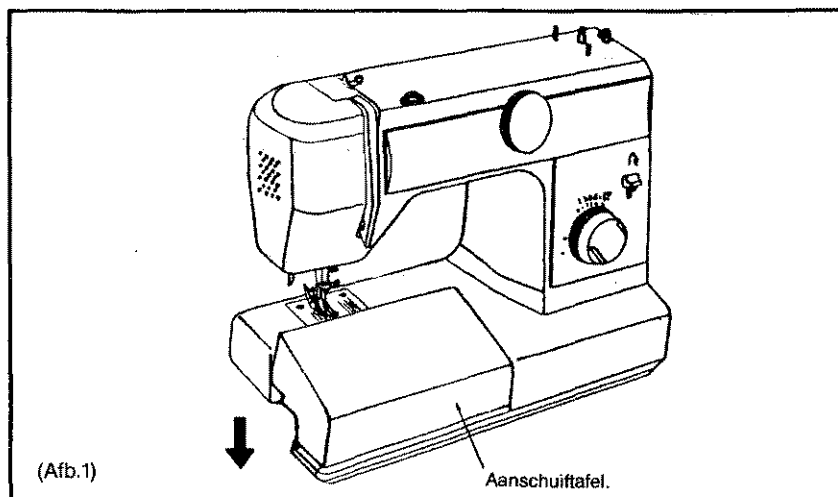


Spoelen
3 st.

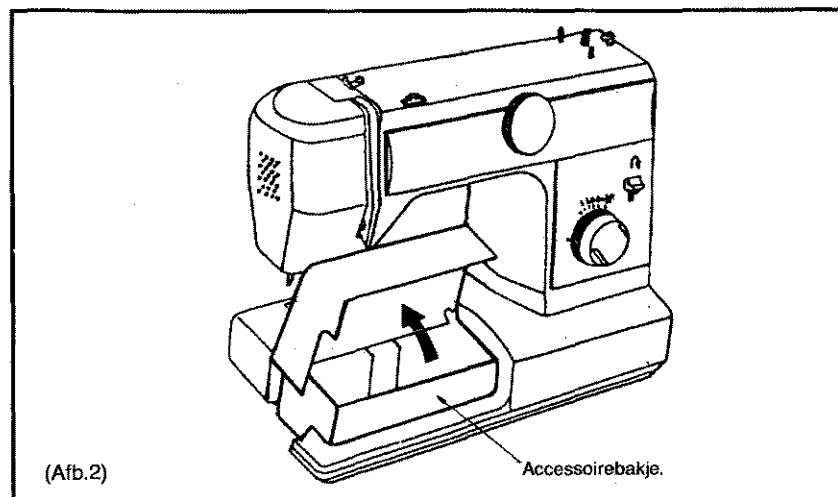
Het gebruik van de specifieke naai-
voeten geeft een betere steekqualiteit.
Het model van de naaivoet kan zich wijzigen.

Bevestigen van de aanschuiftafel

Houdt de aanschuiftafel verticaal en druk in de richting van de rode pijl. (Afb.1)



Door de klep van de aanschuiftafel omhoog te zetten, kunnen de accessoires worden opgeborgen. Zie rode pijl.



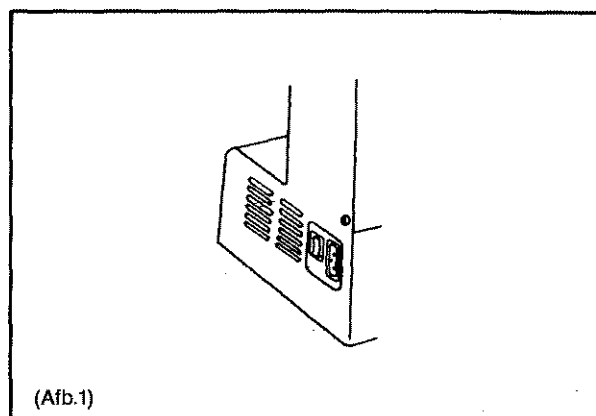
Naailicht.

Het naailicht is ingebouwd achter de lampkap en kan worden aangezet middels de schakelaar aan de rechterzijde van de machine. (Afb.1)

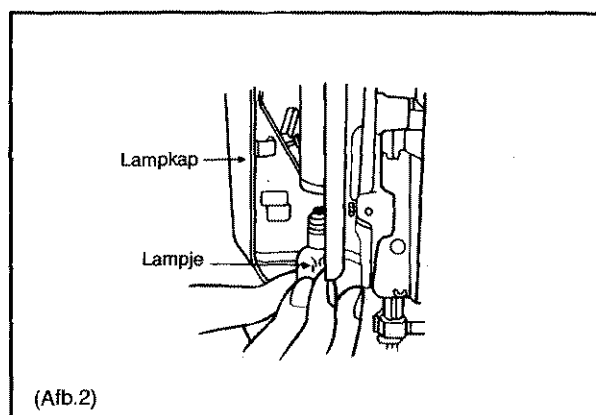
Bij het verwisselen van het lampje, eerst de stekker uit het stopkontakt trekken.

De schroef van de lampkap losdraaien (bevindt zich aan de linker zijde van de machine). Lampje uitdraaien en de nieuwe inzetten (Afb.2). Altijd lampje goed vastdraaien.

Hierna de lampkap weer aanzetten en vastschroeven.



(Afb.1)

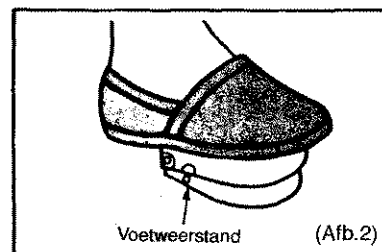
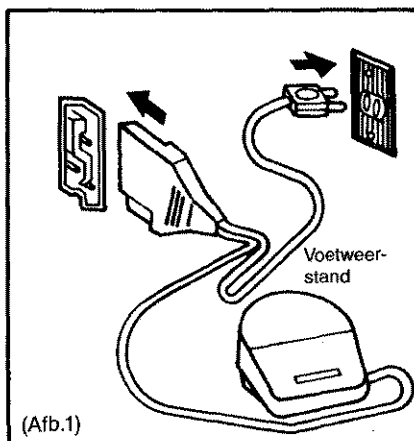


(Afb.2)

Machine aansluiten.

De stekker in het stopkontakt steken en de voetweerstandstekker in de contrastekker van de machine steken (Afb.1)

ATTENTIE: Wanneer de machine niet wordt gebruikt, altijd de stekker uit het stopkontakt trekken.



Voetweerstand.

Met de voetweerstand regelt U de naaisnelheid (Afb.2).

ATTENTIE: Raadpleeg Uw dealer als U twijfelt, hoe U de machine moet aansluiten.

Trek ten allen tijden de stekker uit het stopkontakt, als de machine niet wordt gebruikt.

Naaivoetjes verwisselen

Het grootste deel van de naaivoetjes, die bij de machine geleverd worden, zijn losse zolen, die op eenvoudige wijze aan de naaivoethouder te bevestigen zijn.

Afhalen: Naald en naaivoetlichter in de hoogste stand. Hefboom oplichten en de naaivoetzool valt er af.

Aanbrengen: Naald en naaivoetlichter in de hoogste stand. Naaivoet-zool onder naaivoet-houder leggen, naai-voetlichter laten zakken en de naaivoet wordt automatisch vastgeklemd (Afb. 2).

Er zijn enkele speciale naaivoetjes, die met de naaldhouder-schroef bevestigd worden. Om deze voetjes aan te brengen, moet men de naaivoethouder afschroeven en in plaats daarvan de speciale naaivoet bevestigen. (Afb. 3).

Bevestigen van lineaal

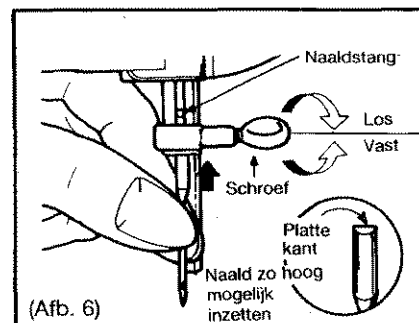
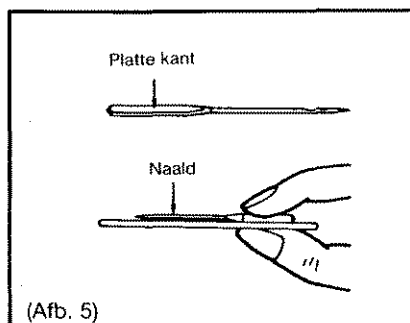
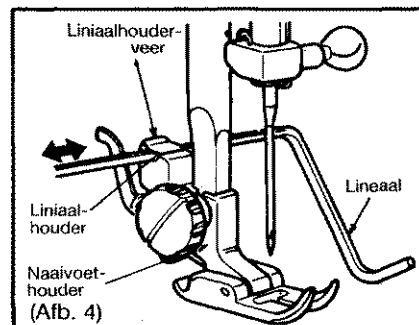
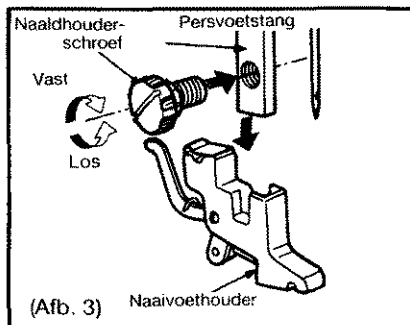
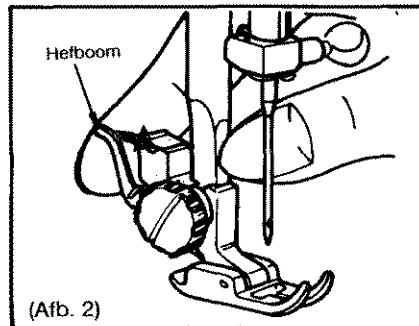
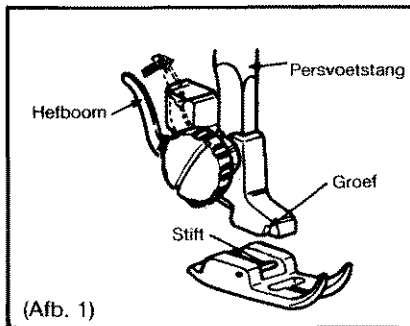
De lineaal wordt onder het plaatje van de naaivoethouder geschoven en kan naar eigen keuze versteld worden (Afb. 4).

Naaldkeuze

Gebruik voor ieder materiaal het juiste garen en de daarbij behorende naald. Raadpleeg hiervoor de tabel op blz. 12 (Afb. 5).

Naald verwisselen

Naaldhouderschroef losdraaien. Nieuwe naald, met de platte kant van U af, in de naaldhouder schuiven tot hij stuit. Schroef aandraaien en de naald zit vast. (Afb. 6)



Naald-en garentabel

Materiaal	Garen	Naald-No.	Naald-systeem	Bewerkingen	Garen	Naald No.	Naald-systeem
fijne stoffen batist, zijde	gemerc. garen 60-80	70	130/705	stoppen, stukken inzetten, verstellen	borduur- en stopgaren 30-50	70-90	130/705
dunne en middeldikke stoffen, katoen, jersey	gemerc. garen 60-70	80	130/705	borduren, appli- keren, mono- grammen maken	borduur- en stopgaren 30-50	70-90	130/705
dikke stoffen loden, tweed ribfluweel	gemerc. garen 50-60	90	130/705				
stevige en harde stoffen, jeans, linnen	gemerc. garen 50-60	100	130/705 HJ	doorstiknaden	knoopsgaten- garen	100-120	130/705 N
synthetische en elastische stof- fen, vitrage, zijden jersey	synthetisch garen	90	130/705 HS (stretch)	knoopsgaten	borduur- en stopgaren 30-50	70-90	130/705
leder, kunstleder	gemerc. of synthetisch garen 50-70	80-100	130/705 L				

Garenwinden.

Plaats een leeg spoelklosje op de garenwinderas zodat de gleuf in het spoelklosje over de veer vande garenwinderas gaat.

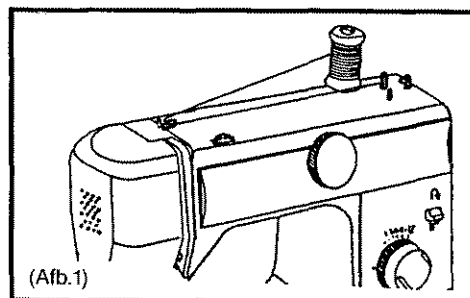
Leidt de draad via de garenwinder-draadgeleider naar het spoelklosje en windt de draad enkele slagen om het spoelklosje. (Afb.1,3)

Door het spoelklosje nu tegen de afslaghevel te drukken, wordt de machine automatisch uitgeschakeld wat het naaien betreft en zodra het spoelklosje vol is, stop het garenwinder automatisch.

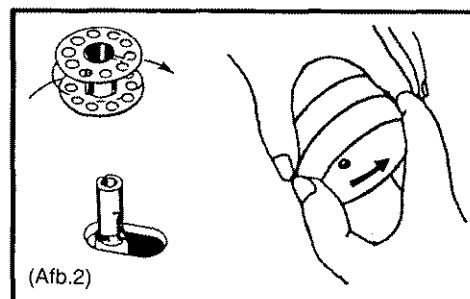
De garenwinder niet aanraken tijdens het spoelen.

Niet aan het handwiel draaien tijdens het spoelen. (Afb.2).

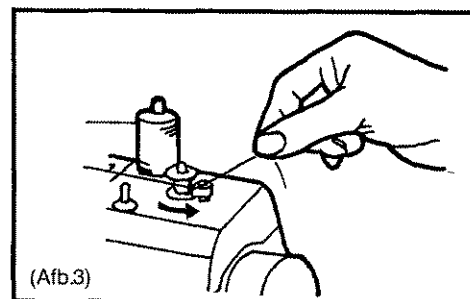
Wanneer er garen in de grijperbaan is geblokkeerd, direkt het garen verwyderen. Niet het handwiel met kracht doordraaien.



(Afb.1)



(Afb.2)

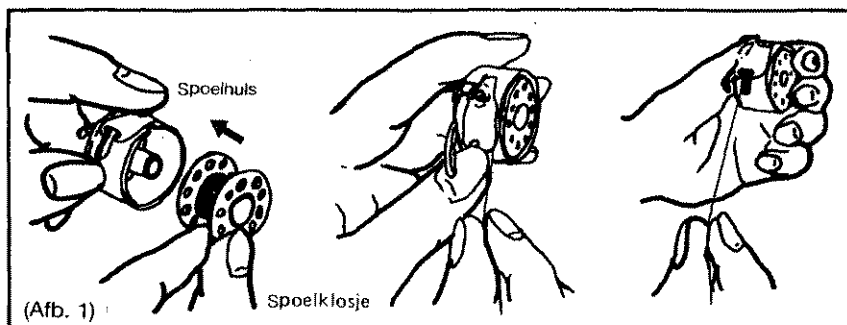


(Afb.3)

Inrijgen van de onderdraad

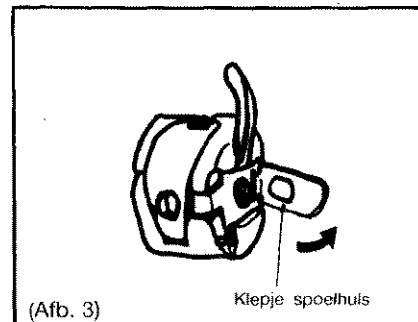
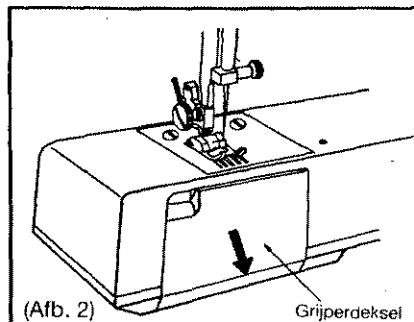
Spoel inleggen.

Het spoeltje in de spoelhuls leggen, let op de richting van de pijl.
De draad door het gleufje onder het spanningsveertje trekken (Afb. 1).



Grijperdeksel

Grijperdeksel openen in richting van de pijl (Afb. 2).

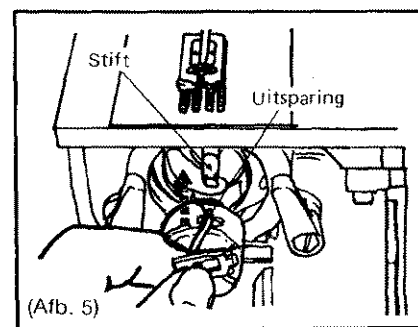
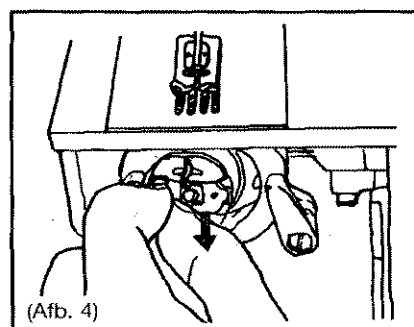


Spoelhuls inzetten

De naald - door het draaien van het handwiel - in de hoogste stand brengen. Het klepje van de spoelhuls openen in de richting van de pijl (Afb. 3).

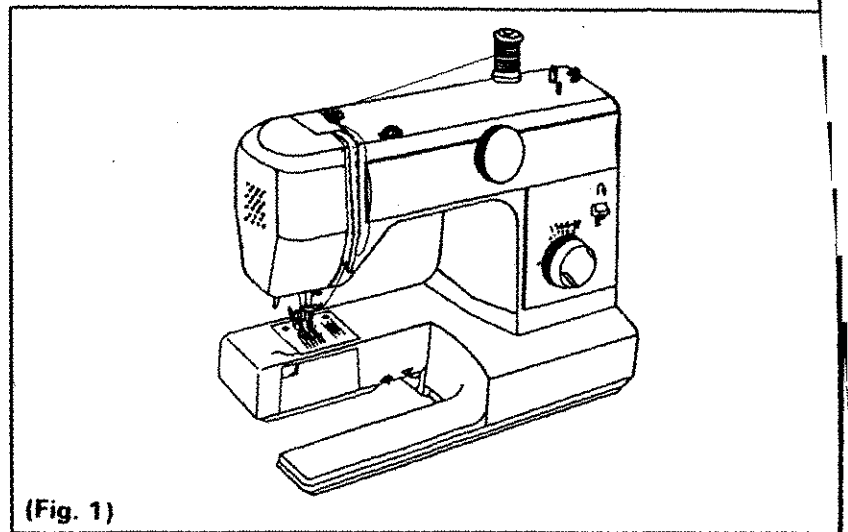
De spoelhuls aan het klepje vasthouden en met de uitsparing naar boven op de stift van de gripper schuiven (Afb. 4 en 5).

Klepje loslaten en met een lichte druk op de spoelhuls controleren of deze inderdaad goed vast zit.



Inrijgen bovendraad.

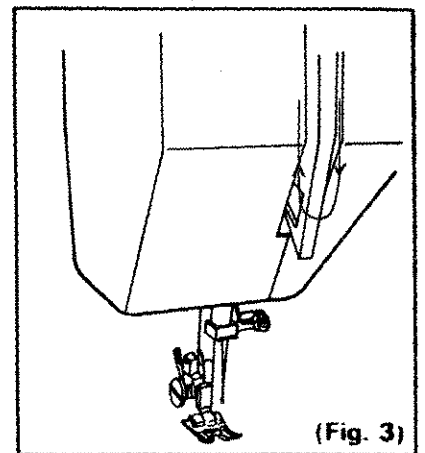
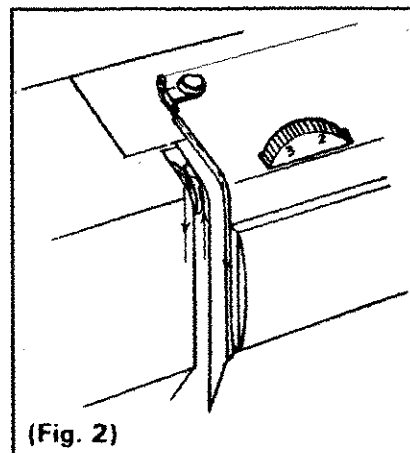
Bovendraad geheel conform tekeningen inrijgen, volg hiervoor de rode lijn zoals aangegeven op blz. 15 en 16.



Draadgeleider op bovenkap.

Vanaf de garenklos via onderzijde draadgeleider en via het palletje in de geleider naar voren door de gleuf leiden. Daarna via de geleider zoals afgebeeld op fig. 3 weer omhoog leiden zie verder op pag. 16.

Zorg ervoor dat de draad onder de geleider (Afb.3) door getrokken wordt, zodat de draad achter de veer in deze geleider zit.



Draadhevel.

Zet de draadhevel in de hoogste stand door het handwiel naar U toe te draaien.

Nu dr draad van rechts naar links achter de draadhevel haken en naar beneden geleiden.

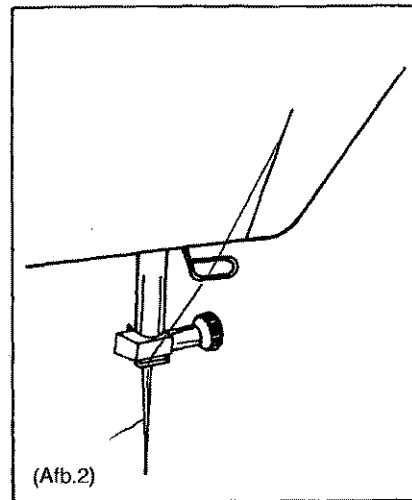
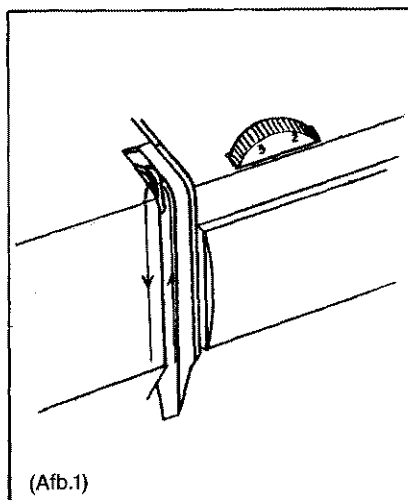
Draadgeleider.

Via de lage draadgeleider aan de voorzijde van de machine haken en.

Naaldklem-draadgeleider.

Via de naaldklemdraadgeleider zoals afgebeeld op afb.2 door het oog van de naald leiden.

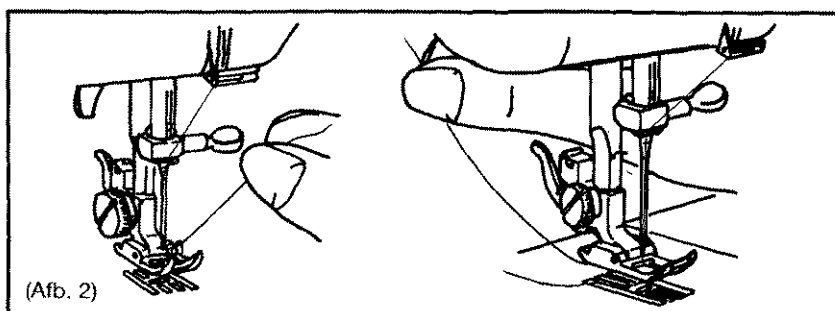
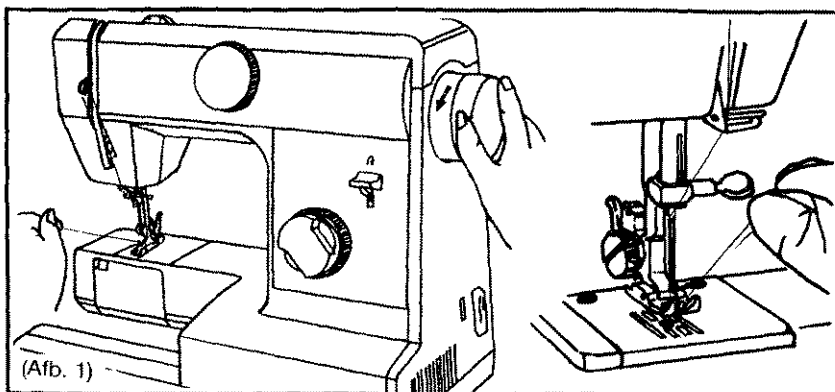
De draad ca 10 cm door het oog van de naald trekken.



Onderdraad ophalen

De ingeregen bovendraad losjes met de linkerhand vasthouden. Het handwiel naar U toe draaien, totdat de draadhefboom een beweging naar beneden en ook naar boven heeft gemaakt.

De bovendraad even aantrekken, waardoor de lus van de onderdraad naar boven komt. Lus vastpakken en samen met de bovendraad naar achter onder het naaivoetje leggen. (Afb. 1 en 2)



Transporteur

Voor enkele bewerkingen, b.v. stoppen, knopen aanzetten en borduren in een borduurring, moet de transporteur omlaag gezet worden.

Zie Afb. 1 voor in- en uitschakelen van de transporteur.

Steekkeuze

Bij de steekkeuze is het soort naaiwerk doorslaggevend.

De steekkeuzeknop wordt op de gewenste steek gedraaid. (Zie stip boven de knop).

De steeklengte- en steekbreedteknoop op dezelfde kleur als die van de ingestelde naad draaien.

Zig-zag (steekbreedteknoop)

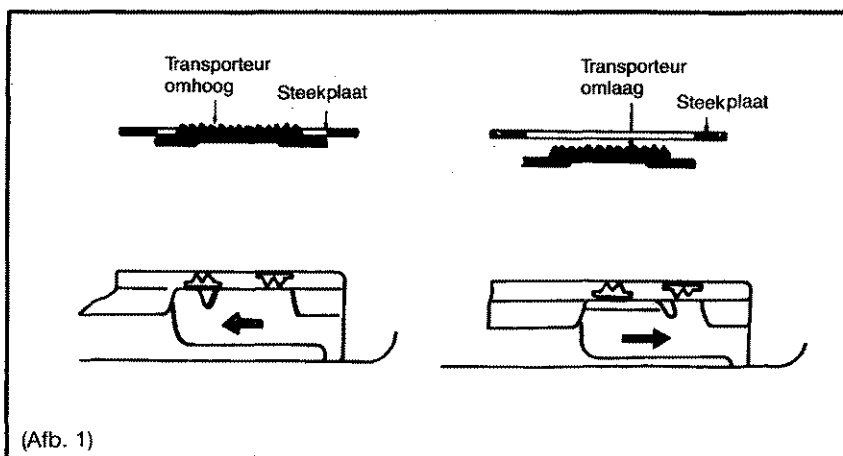
De zig-zagbreedte kan aan het naaiwerk worden aangepast. Voor een bredere zig-zag een hoger cijfer instellen.

Steeklengteknoop

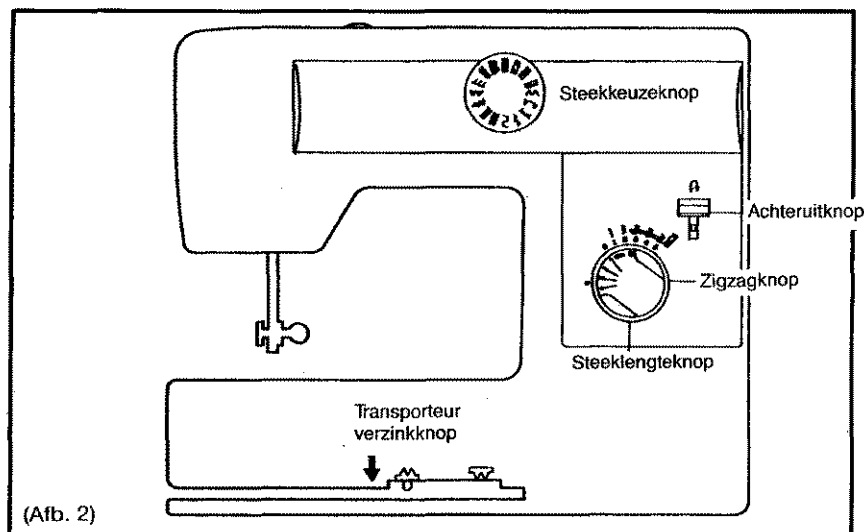
Voor een grotere steek, een hoger cijfer instellen.

Knop voor achteruitnaaien

Druk in het midden van de knop, voor achteruitnaaien of afwerken (Afb. 2).



(Afb. 1)



(Afb. 2)

Spanning van de onderdraad

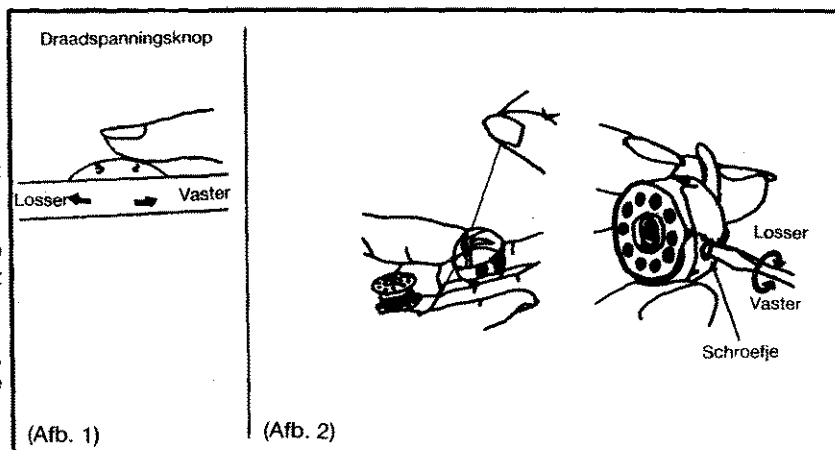
De spanning van de onderdraad is normaal ingesteld.

Om de instelling hiervan te controleren, is er een vaste regel.
De spoelhuls met het spoeltje aan de draad laten hangen.
Door het garen met zachte rukjes naar boven te trekken, moet de spoelhuls zich iets naar beneden bewegen.

Indien de spoelhuls zonder weerstand naar beneden zakt, is de spanning te los en moet hij strakker gezet worden, door het schroefje naar rechts te draaien.

Blijft de spoelhuls, zonder verandering, aan het garen hangen, dan is de spanning te strak en door het schroefje naar links te draaien, wordt deze losser.

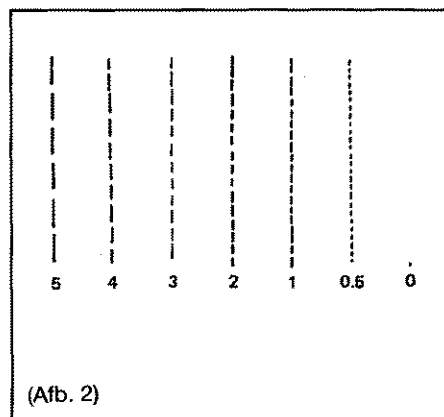
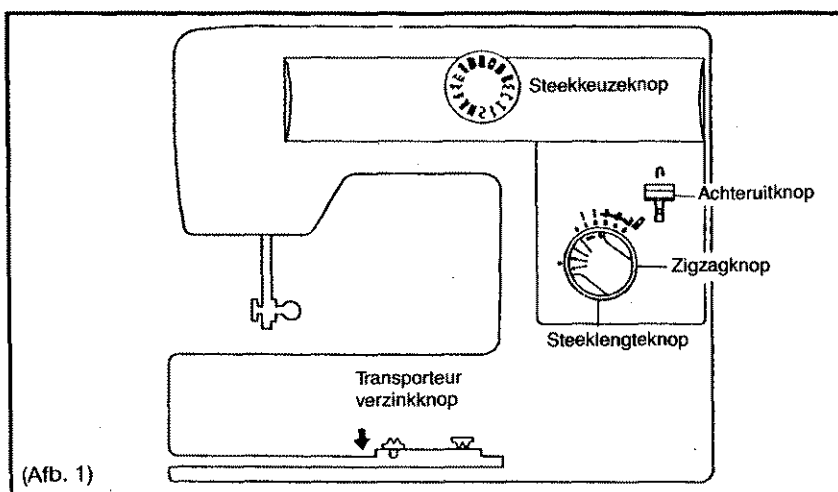
(Afb. 1 en 2).



De rechte naad

Instelling van de machine zie Afb. 1.

Voor rechte naden wordt de steekkeuzeknop op rechtsteek gezet. De steeklengte kan met de steeklengteknop veranderd worden, al naar gelang de soort stof en het naaiwerk. De normale steeklengte ligt rond de 2 (Afb.2).



Rechte naad

Zorg ervoor, dat bij het begin van een naad, de draden van U af liggen.
De naaivoetlichter moet tijdens het naaien altijd naar beneden.

Doordat de naaivoet extra omhoog kan, is het mogelijk zeer dikke stoffen op eenvoudige manier onder de voet te leggen (Afb. 1).

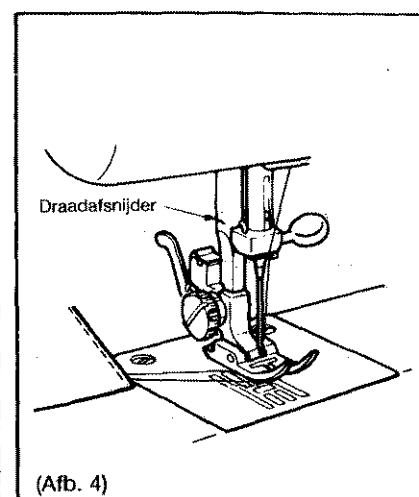
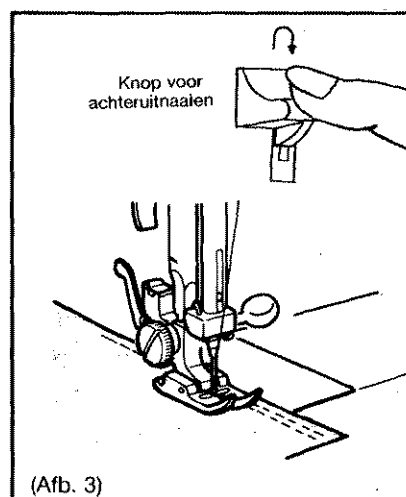
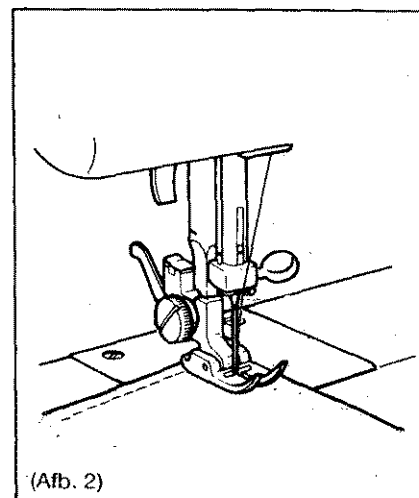
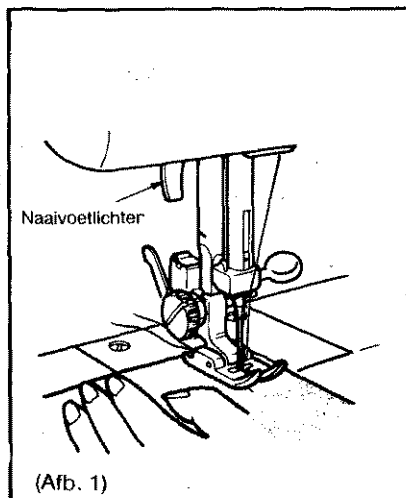
Het naaien van hoeken (b.v. punt van een kraag)

1. Laat de machine stoppen met de naald in het werk.
 2. Naaivoetlichter omhoog.
 3. Verander in de gewenste naairichting.
 4. Naaivoetlichter omlaag.
- (Afb. 3.).

Verwijderen van het naaiwerk

Zorg dat de draadhefboom in de hoogste stand staat.
Naaiwerk schuin naar achter trekken.

Draadafsnijder bevindt zich aan de achterzijde van de persvoetstang. (Afb. 4).



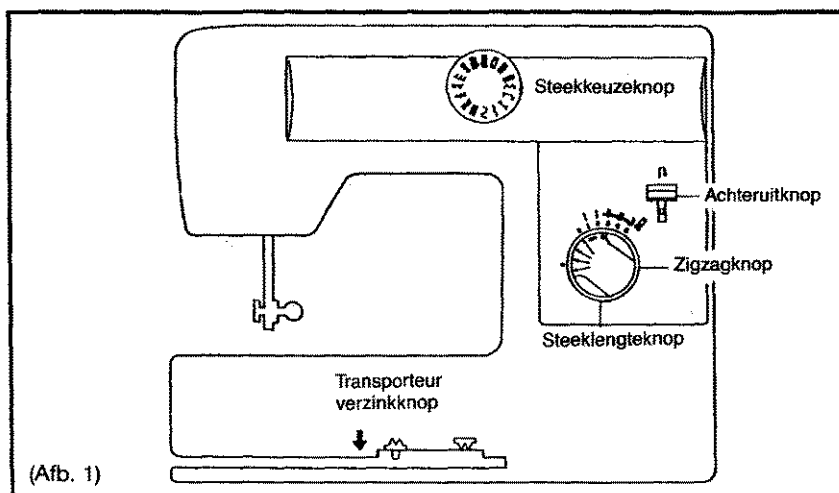
Zig-zagnaden

Instelling voor zigzagnaden:

1. Steekkeuzeknop op zigzag.
2. Zigzagknop variërend tussen 1-5.
3. Steeklengteknoop variërend tussen 1-4.

LET OP!

Bij gebruik van een tweelingnaald zig-zagbreedte nooit groter instellen dan "2".



Zig-zagnaden (breedte)

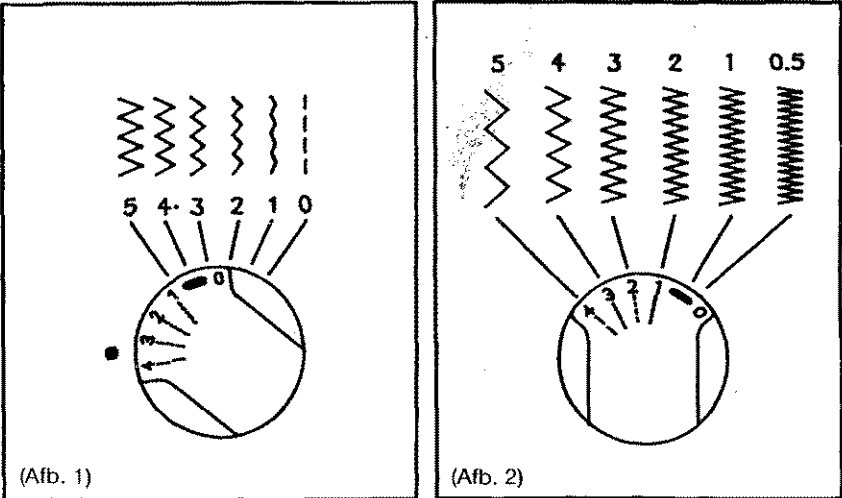
De grootste steekbreedte voor zig-zagnaden is instelling "5". De breedte kan voor ieder naaiwerk aangepast worden van 1-5. Bij gebruik van een tweeling-naald mag de instelling nooit breder zijn dan "2".
(Afb. 1).

Zig-zagnaden (lengte)

De normale steeklengte bij zig-zagnaden is 2 tot 2,5 (zie blauwe lijn op knop). Voor cordonnaaien, steeklengte op "0,5" instellen (Afb. 2).

BORDUREN "UIT DE VRIJE HAND"

Verschillende borduurranden kunnen gevormd worden door de zig-zagknop regelmatig te bewegen tussen 0 en 5.
(Afb. 3).



NAALDSTAND EN BORDUUR VOORBEELD				
ZIG-ZAG INSTELLING	Zet zigzag tussen 1-5.	Knop van 0-5 en van 5-0 met dezelfde snelheid wijzigen	Draai knop van 0-5 en andersom met wisselende snelheid	Draai knop langzaam met dezelfde snelheid van 0-5 en dan snel terug van 5-0.
STEЕК- LENGTEKOP	0.5-1	0.5-1	0.5-1	0.5-1

(Afb. 3)

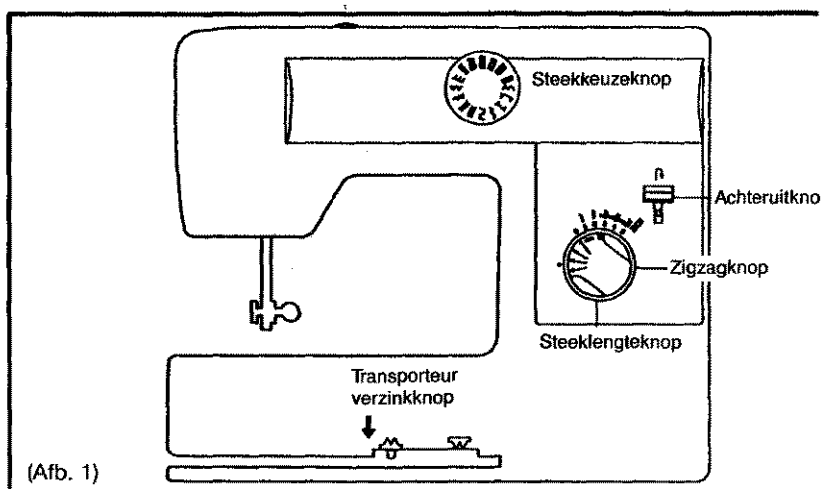
Zig-zag borduursteken

Alle instellingen voor zig-zag borduursteken zijn aangegeven in de blauwe kleur.

Stretch steken

De instelling voor stretchsteken is aangegeven in de rode kleur. De normale steekbreedte is "5" - uitgezonderd de rekbare rechte naad - en de naald moet in het midden staan. Voor de rekbare rechte naad moet de zig-zagknop op "0".

Siersteken zijn mooi en decoratief, met vele toepassingen. Voor tafellakens, servetten e.d. zijn deze niet alleen leuk, maar ook praktisch. Voor een mooi resultaat moet de steeklengte tussen 0.5 en 1 worden ingesteld.



Drievoudige rekbare rechte naad

Instelling van de machine zie Afb. 1.
Zig-zagvoet bevestigen.

De drievoudige rechte steek is van groot nut voor bepaalde stoffen en naden. Alle naden, die aan spanningen onderhevig zijn, zoals kruisnaden in pantalons, raglanmouwen, skibroeken enz. kunnen het beste met deze steek genaaid worden (Afb. 2).

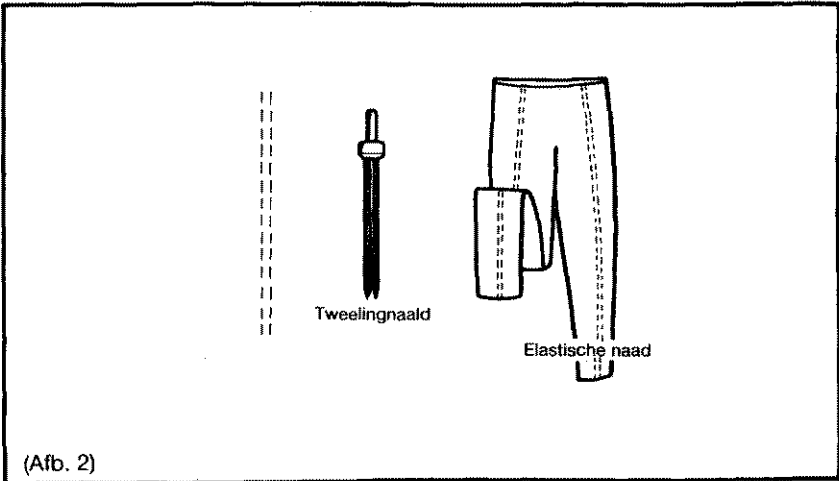
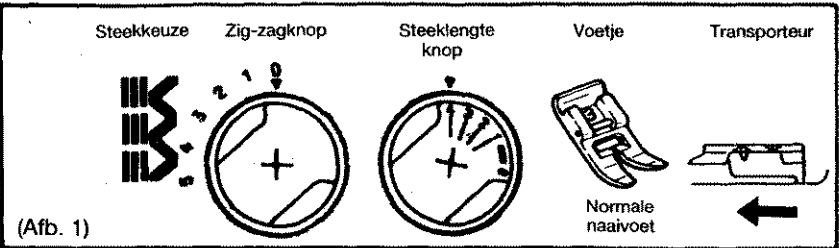
De tweelingnaald kan ook gebruikt worden bij het naaien van de drievoudige rechte naad.

Een elastisch dubbel stiksel kan gebruikt worden als siernaad of extra sterke naad op sport- of skikleding (Afb. 1 en 2).

LET OP!

Bij gebruik van een tweelingnaald **alleen** de middelste naaldstand gebruiken.

INSTELLING VAN DE MACHINE



Onzichtbaar zomen - blindzomen

Instelling van de machine zie Afb. 1
Blindzoomvoet bevestigen.

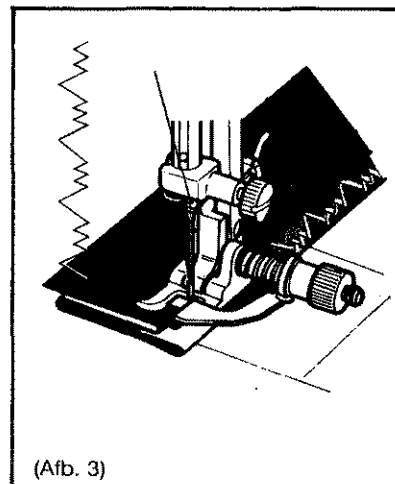
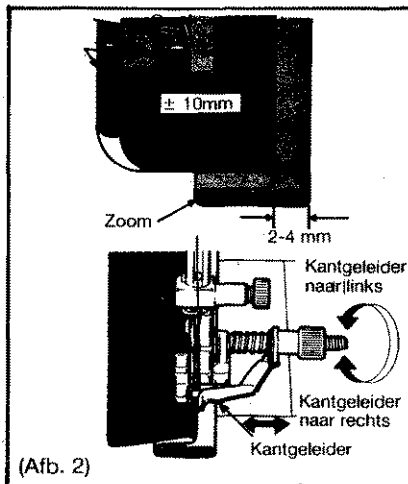
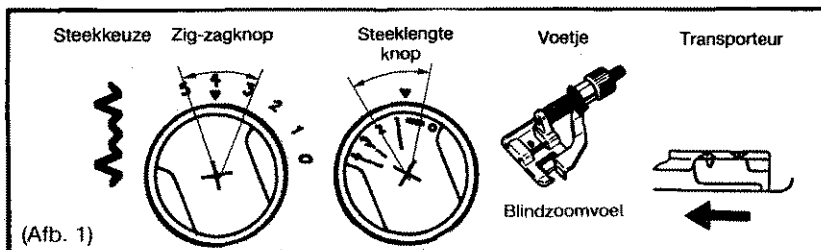
De blindzoom is de steek, waarmee b.v. een rok kan worden gezoomd. Bij het zomen kan men de steeklengte regelen en aan de stof aanpassen.

 = blindzoomsteek normale stoffen.

 = blindzoomsteek rekbare stoffen.

De zoom aan de kant afwerken en op de gewenste breedte omslaan (evt. rijgen) Dan de stof omvouwen volgens Afb. 2 (er wordt op de linkerkant genaaid). De zoomkanten onder de voet leggen, voet laten zakken en aan het handwiel draaien tot de naald in de uiterste linkse stand gaat. De naaivoet een beetje optillen en de stof zo verschuiven, dat de naald de rok pakt. Nu de naaivoet laten zakken en de schroef zo verdraaien dat de kantgeleider tegen de omgeslagen kant aankomt (Afb. 3). Nu voorzichtig verder naaien en er op letten dat de stof steeds gelijkmatig langs de kantgeleider loopt.

INSTELLING VAN DE MACHINE



Overlock naden

Instelling van de machine zie Afb. 1.
Zig-zagvoet bevestigen

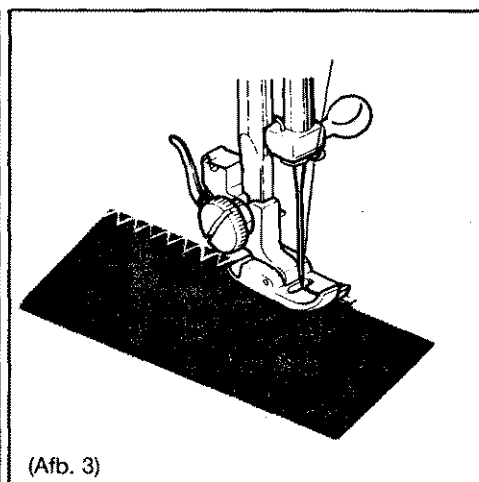
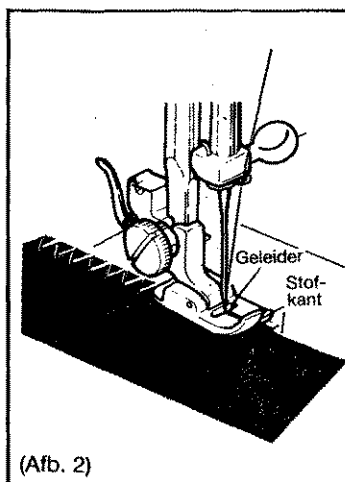
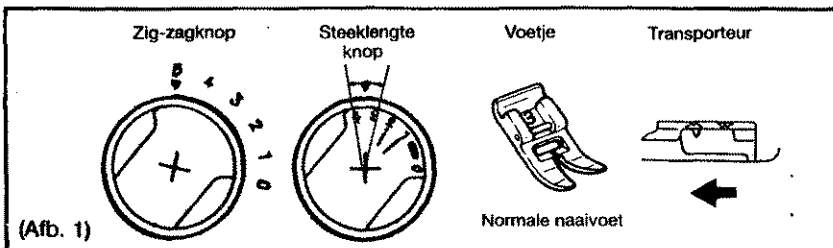
Overlock naden worden voor rekbaar stoffen, hand- of machine-gebreide stoffen, zoals jersey, badstof, tricot enz. gebruikt. Met deze steken kan men snel en eenvoudig in één bewerking naaien en afwerken tegelijk (Afb. 2).

Indien een overlock-steek wordt genaaid op dunne stof, kan de speciaalvoet Nr. 8 gebruikt worden. De zig-zagknop moet dan altijd staan op "5" staan. (Afb. 3).

Deze voet behoort niet tot de standaarduitrusting, maar is in de vakhandel te koop.

Niet van toepassing op model 222 zijn de enkele overlocksteek en de dubbele overlocksteek en elastische overlock.

INSTELLING VAN DE MACHINE



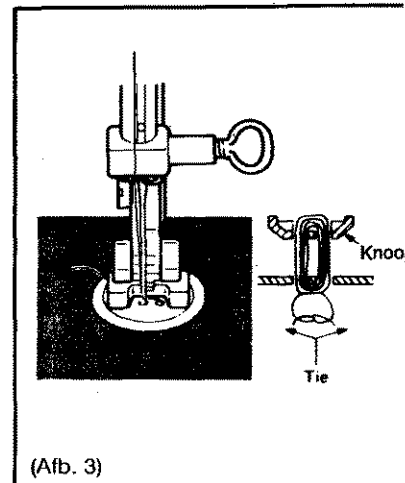
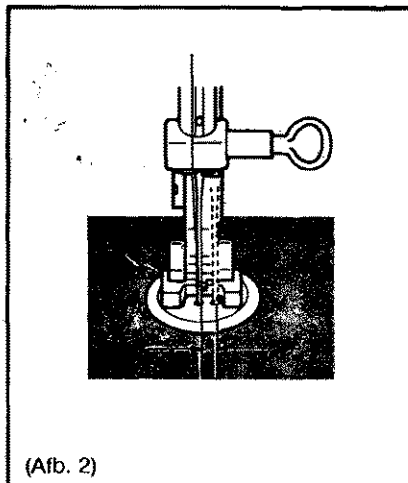
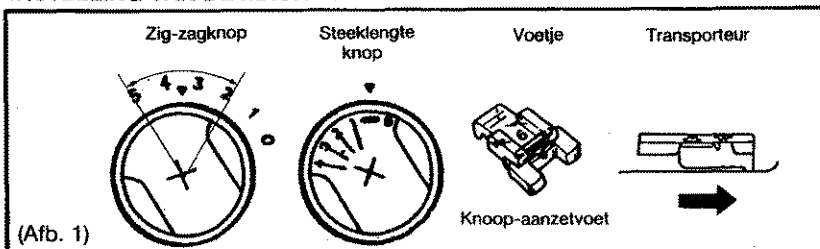
Knoppen aanzetten

Instelling van de machine zie Afb. 1.

Knoopaanzetvoet bevestigen.
Transporteur laten verzinken.

De knoop precies onder de vierkante uitsparing van het voetje leggen. De zig-zagbreedte zo instellen (ongeveer op 4), dat de naald rechts en links precies in de gaten van de knoop stikt. Dan met 8-10 steken de knoop aannaaien. De onderdraad afhechten, opdat de bevestiging van de knoop niet losraakt (Afb. 2 en 3).

INSTELLING VAN DE MACHINE



Knoopsgaten naaien

Instelling van de machine zie Afb. 1.

Knoopsgatenvoet bevestigen.

Met de knoopsgatenautomaat kunt U snel en eenvoudig knoopsgaten maken. Aangezien knoopsgaten in de meest uiteenlopende materialen gemaakt worden, kan de steekdichtheid veranderd worden. Dit is met de steeklengteknoop in het groene vak mogelijk. (Afb. 2). De knoopsgatenvoet heeft merktekens, waardoor de knoopsgaten altijd de gewenste lengte krijgen.

Volgorde

Instelling 1: eerste stekenrij

Instelling 2: eerste trems (3 à 4 steken)

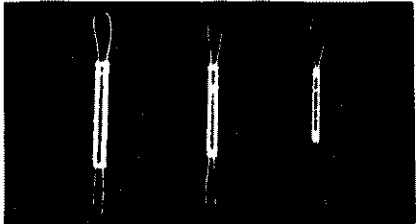
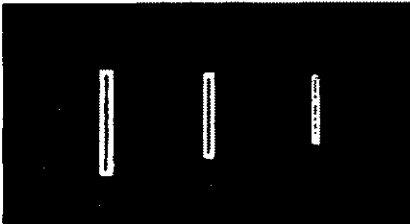
Instelling 3: tweede stekenrij

Instelling 4: tweede trems (3 à 4 steken).

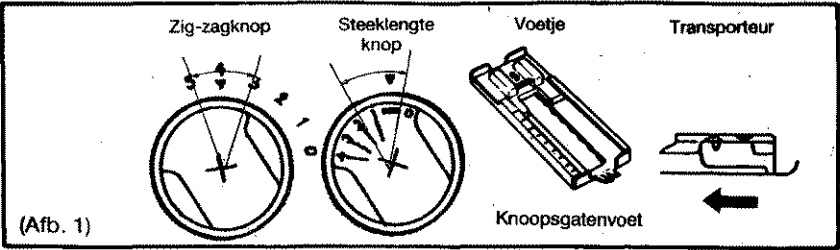
Bij verandering van instelling

1-2-3-4, naald altijd in de hoogste stand. Draad afhechten.

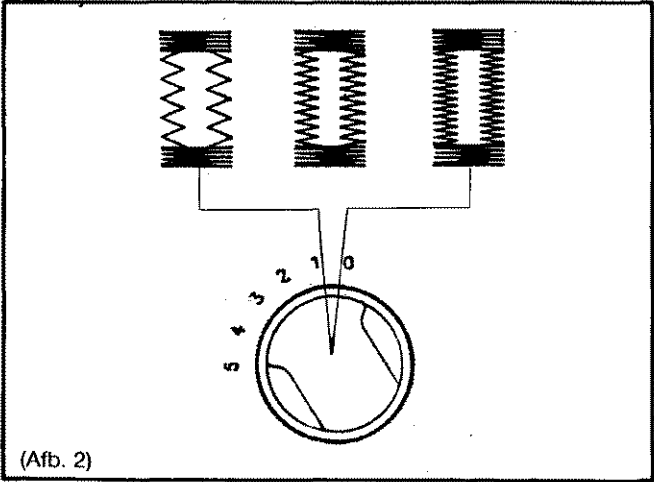
(Afb. 3).



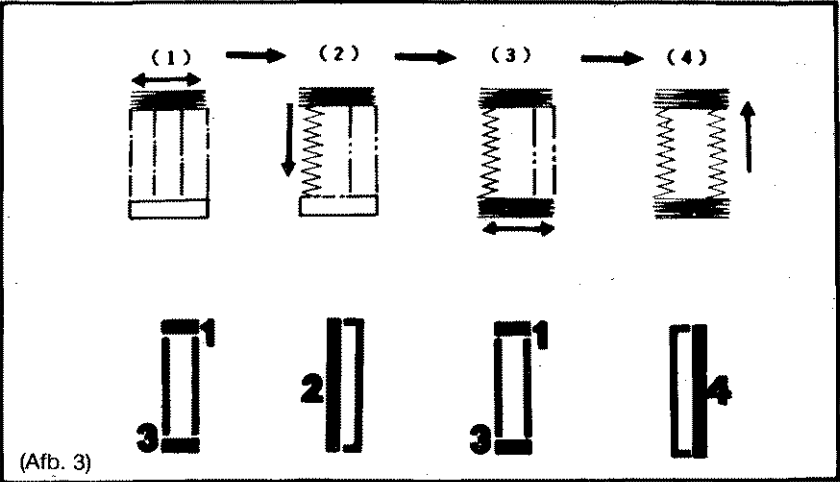
INSTELLING VAN DE MACHINE



(Afb. 1)



(Afb. 2)



(Afb. 3)

Breedte van het knoopsgat

De ruimte tussen de twee stekenrijen van het knoopsgat kan ver-
steld worden met de zig-zagknop tussen de nummers 3.5 en 5.
(Afb. 1).

Voor het verstevigen van een knoopsgat kan er een koordje on-
dergenaaid worden.

Haak het koordje achteraan de knoopsgatenvoet en zet de einden
vast aan de voorkant van de voet. Naai het knoopsgat zoals ge-
bruikelijk.

(Afb. 2).

Als het knoopsgat klaar is, het koordje aantrekken, einden naar
achter steken, verknopen en wegstoppen.

(Afb. 3).

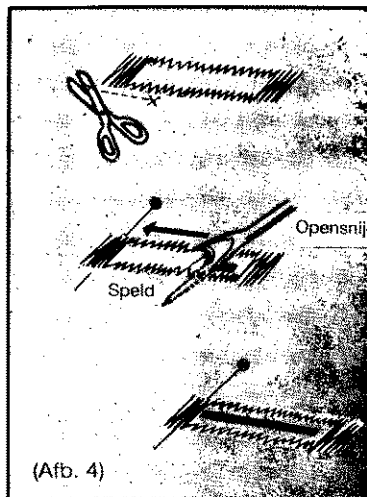
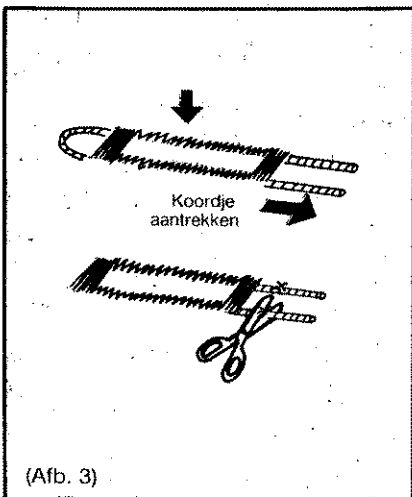
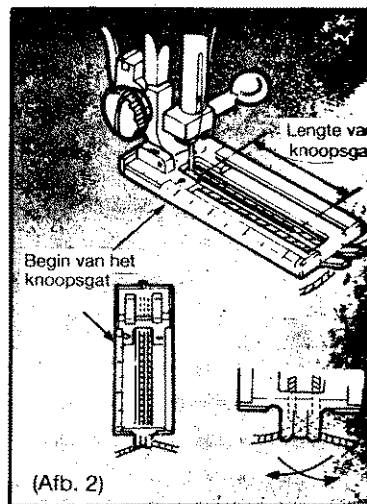
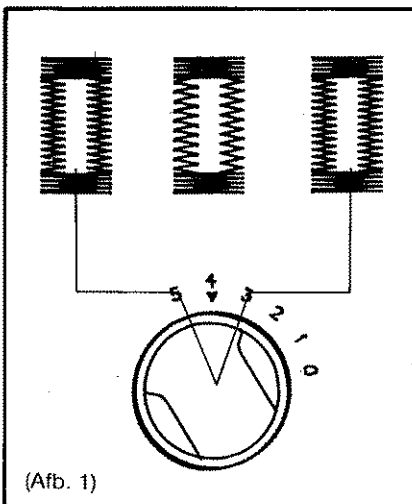
Afwerking

Het knoopsgat voorzichtig opensnijden of knippen.

(Afb. 4).

Bij zeer dunne stoffen b.v. jersey of batist, is het raadzaam een
stukje vlieseline of voeringstof tussen de stoflagen te bevestigen.

Tip: Het knoopsgat altijd op de stof aftekenen en een proef-
knoopsgat op de te verwerken stof maken, voor de juiste afstelling
van de steekdichtheid.



Balans voor rechter-en linkerzijde van het knoopsgat.

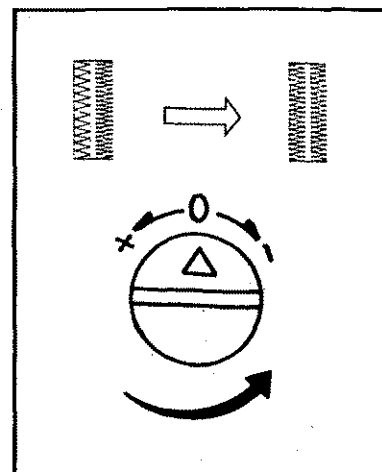
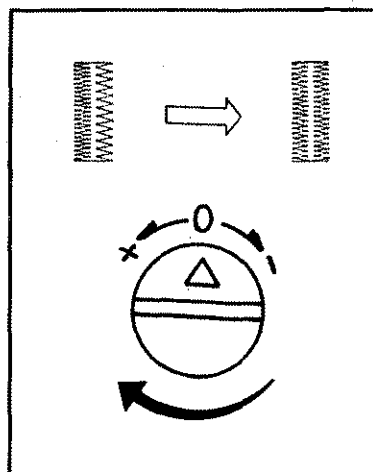
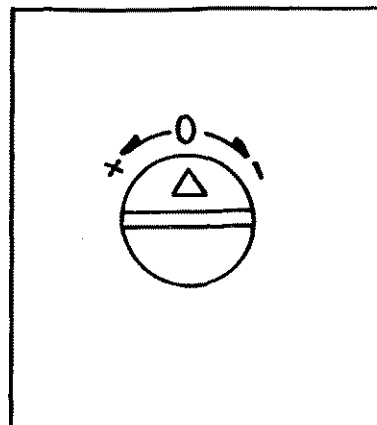
De steekdichtheid van zowel de linker-als de rechtercordon kunnen worden gewijzigd d.m.v. de fijn-afstellingsknop.

Normaal staat deze fijnafstellingsknop op "0", tussen de "+" en "-".

Indien de steken aan de rechterzijde van het knoopsgat te dicht bij elkaar liggen, draait U de knop richting "+".

* Draaien van de knop naar links verwijdert de steken aan de rechterzijde en verkleint de steken aan de linkerzijde.

* Zijn de steken aan de rechterzijde te ver uit elkaar, draai dan de knop naar rechts "-". Op deze wijze krijgt U door het gebruik van de vele verschillende soorten stof toch in elke stof een perfect knoopsgat.



Ritssluiting inzetten

Instelling van de machine zie Afb. 1.
Ritssluitingvoet bevestigen.

Door de voorkant van de ritssluitingvoet naar boven te drukken, kan deze zowel links als rechts van de naald gebruikt worden. Dit maakt het mogelijk om beide kanten van de ritssluiting te naaien, zonder het werk om te draaien.

Gebruikelijke methode: de ritssluiting wordt eerst met de hand geregen en dan met de machine van onder naar boven ingezet. De ritssluitvoet stelt U zo in, dat hij links naast de naald staat. Nu eerst de linkerkant van onder naar boven naaien, waarbij de ritssluiting gesloten blijft.

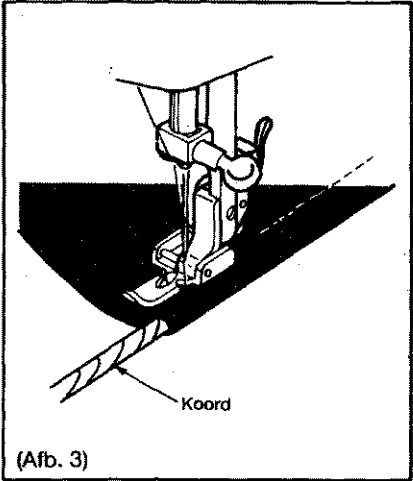
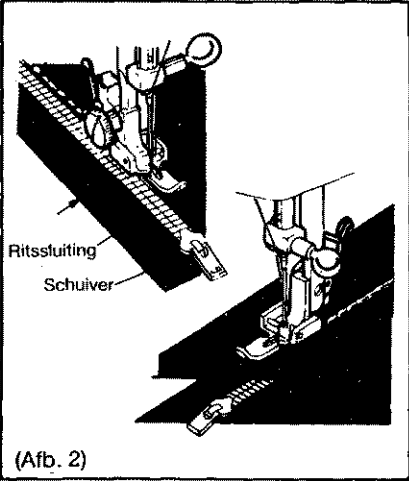
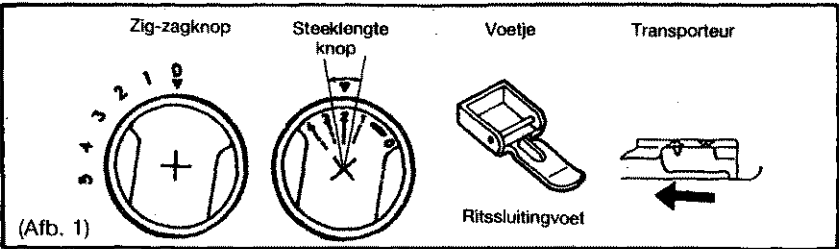
Vlak voor het einde van de naad de naald in de stof laten staan en de ritssluiting zover openmaken, dat de schuiver achter de naald komt en dan de naad verder afnaaien.

Nu stelt U de ritssluitingvoet zo in, dat hij rechts naast de naald staat. De tweede kant eveneens van onder naar boven naaien, waarbij U onderaan met het dwarsnaadje begint (Afb. 2).

Galonkoord

De ritssluitvoet kan ook gebruikt worden voor het innaaien van galonkoord. (Afb. 3).

INSTELLING VAN DE MACHINE



Zomen met de rolvoet

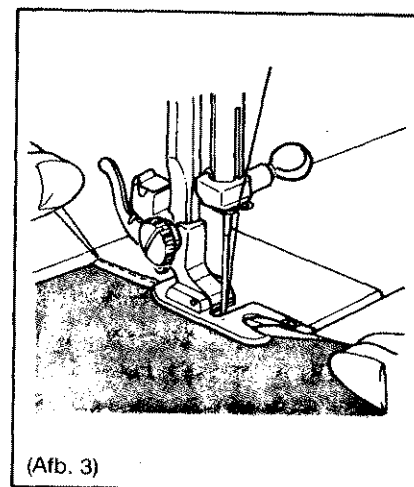
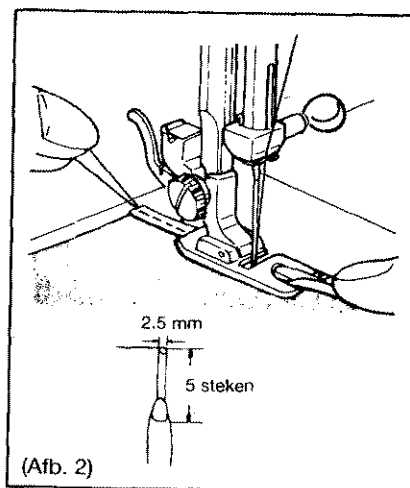
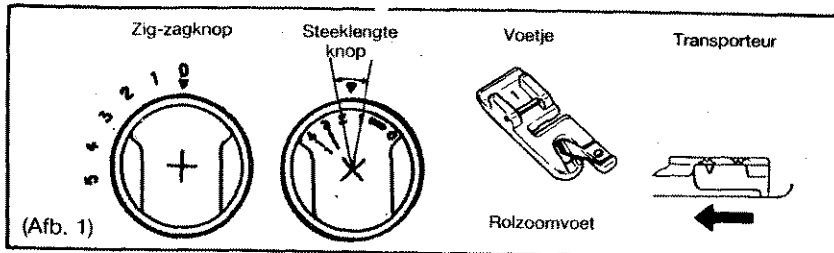
Rolzoomvoet bevestigen

Instelling van de machine zie Afb. 1.

1. Vouw de rand van de stof 2 maal om. Naai 4 à 5 steekjes op dit stukje en trek daarbij de draden licht van U af. (Afb. 2).
2. Laat de naald in de stof staan: haal de voet omhoog met de naaivoetlichter. Rol met de rechterhand de stof in de voet. Laat de voet weer zakken, terwijl de stof iets naar U toe getrokken wordt.
3. De stof omhoog en iets naar links gericht door de voet geleiden (Afb. 3).

Deze handeling vereist vaardigheid; probeer eerst op een rest van de stof.

INSTELLING VAN DE MACHINE



Naaïen met de tweelingnaald en de lineaal

Instelling van de machine zie Afb. 1.
Borduuroet bevestigen.

Enkele steken van het stekenprogramma kunnen met de tweelingnaald genaaid worden, van belang is dat de tweelingnaald niet te breed is. De tweelingnaald op dezelfde manier inzetten als een gewone naald. Men naait met twee bovendraden van dezelfde kwaliteit, die op dezelfde manier ingeregen worden als een enkele draad, alleen worden ze in het naaldhoog gescheiden. (Afb. 1)

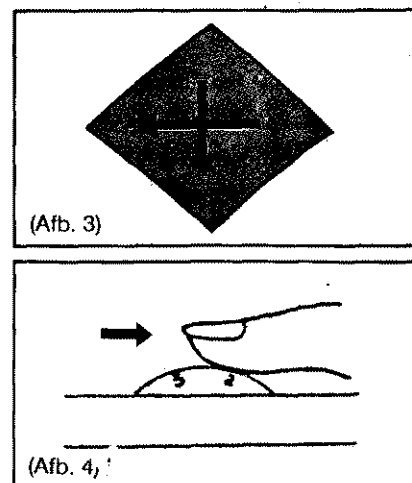
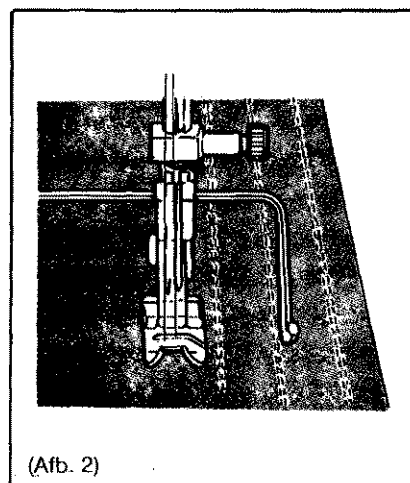
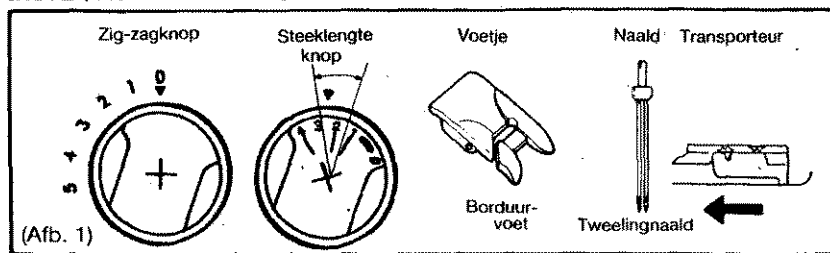
De lineaal is een goede hulp om op gelijke afstand parallel lopende naden te krijgen. Hij wordt onder het plaatje van de naaivoethouder geschoven en kan naar eigen keuze versteld worden. (Afb. 2).

Bij schuin gesneden stof is het verstandig vlieseline of andere versteviging mee te naaien. (Afb. 3).

Draadspanning

Om een mooi resultaat te verkrijgen, dient de bovenspanning op een hoger nummer dan gebruikelijk te worden ingesteld. (Afb. 4).

INSTELLING VAN DE MACHINE



Koordvoet

Instelling van de machine zie Afb. 1.
Koordvoet bevestigen

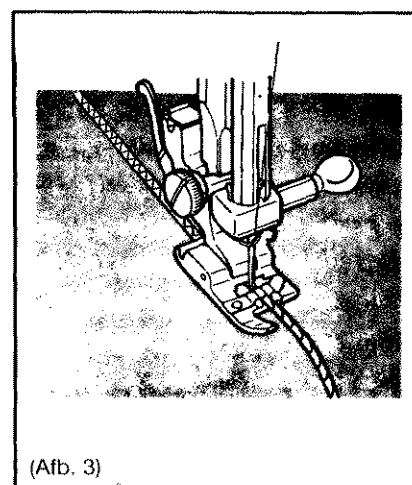
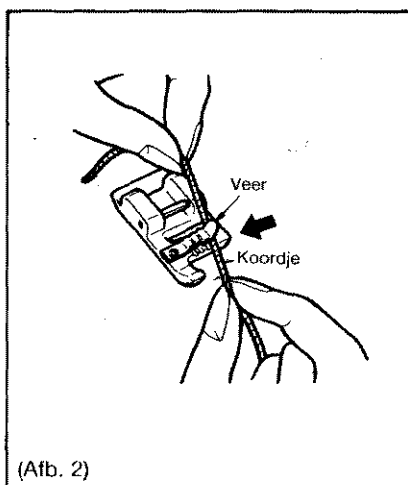
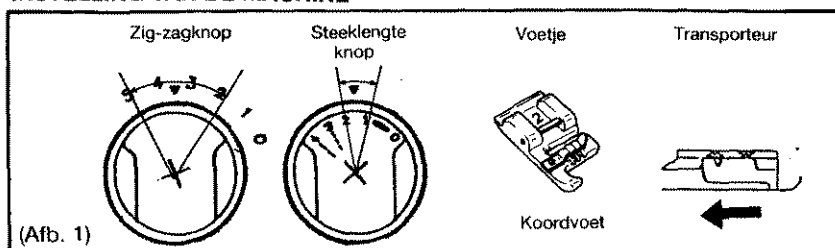
De zig-zagsteek is geschikt voor het opnaaien van diverse soorten draden, met de koordvoet, b.v. wol, borduurgaren enz.

De draad wordt onder de geleidingsveer getrokken en naar achter, onder het voetje gelegd.
(Afb. 2).

Leg de draad onder de middelste uitsparing van de voet.

Stel de zig-zagsteek iets breder in dan de dikte van de draad die U gebruikt. (Afb. 3).

INSTELLING VAN DE MACHINE



Smocken

Instelling van de machine zie Afb. 1.

Smocken is een leuke manier om kinderkleding, schortjes enz. te versieren.

Gebruik altijd zacht, soepel materiaal.

De benodigde stofbreedte is ongeveer twee maal de breedte van het kant-en-klare werkstuk.

Stel de machine in op rechtstikken, met de grootste steeklengte (5) en de bovendraadspanning op "0".

Stik nauwkeurig rechte naden op gelijke afstand van elkaar.

(Lineaal) Trek de draden aan.

Rangschik de plooitjes en knoop de stikdraden, aan begin en eind, af.

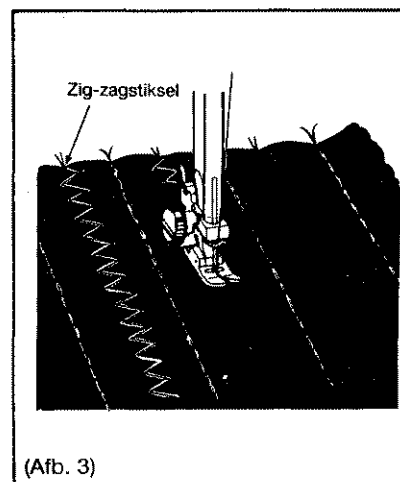
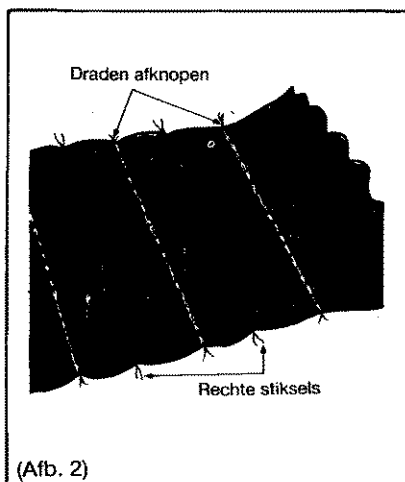
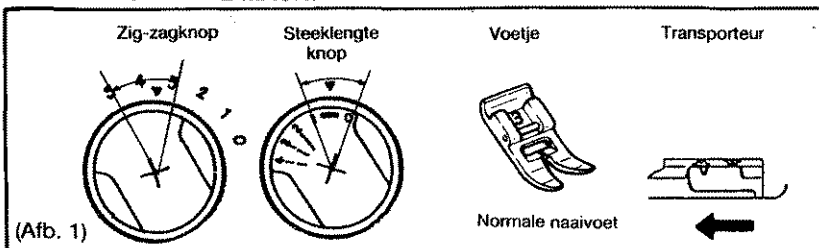
Stel de bovenspanning weer op normaal en naai met de zig-zagsteek over de rechte naden. (Afd. 2 en 3).

Verwijder de draden van de rechte stiksels.

De decoratieve smocksteek  kan ook gebruikt worden.

Deze decoratieve smockateek wordt ook wel de wafelsteek genoemd.

INSTELLING VAN DE MACHINE



Applikeren

Instelling van de machine zie Afb. 1.
Borduurovoet bevestigen.



INSTELLING VAN DE MACHINE

<p>Zig-zagknop</p>	<p>Steeklengte knop</p>	<p>Voetje</p>	<p>Transporteur</p>
<p>(Afb. 1)</p>		<p>Borduurovoet</p>	

Het te applikeren motief met ongeveer 2 cm naad uitknippen, op de stof leggen en met zig-zagbreedte 3 en steeklengte 1 langs de omtrek naaien. Daarna de overtoollige stof netjes wegknippen. De zig-zagbreedte op ongeveer 4 en en de steeklengte op ongeveer 0.3 zetten en weer over de kanten van het motief stikken. (Afb. 3).

Tip: Onder de onderste laag stof papier leggen.

Lapjes of vilt naar eigen ontwerp.....
Vastspelden of plakken.....

(Afb. 2)

(Afb. 3)

Borduren "uit de vrije hand"

Instelling van de machine zie Afb. 1.

Gebruik een houten of metalen borduurring.
Steeklengte en steekbreedte kunnen naar wens ingesteld worden.



Borduurring, naald en garen

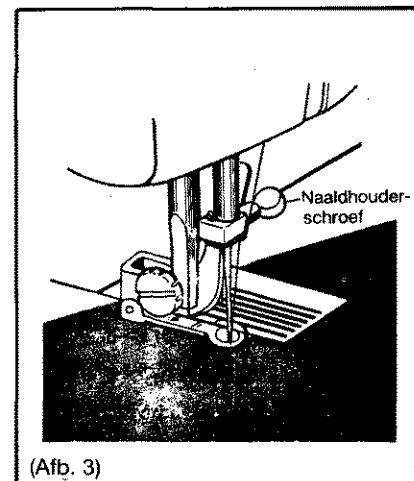
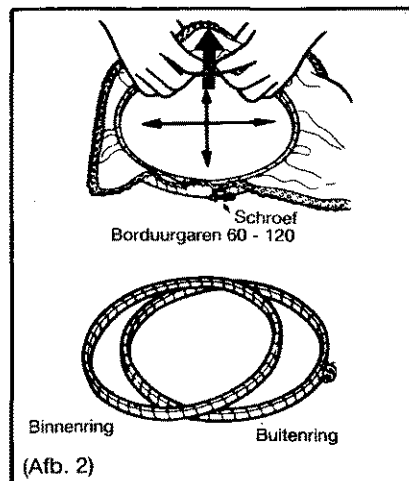
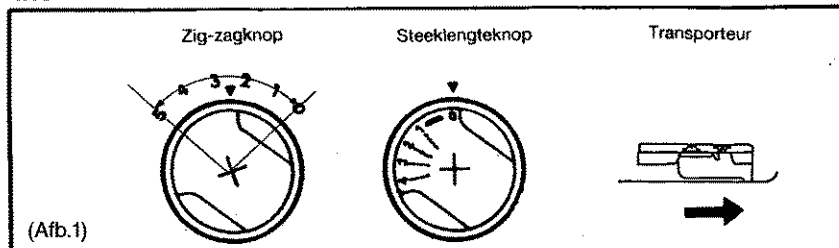
Span de stof strak in de borduurring. (Afb. 2)

Bij de aanvang van het werk moet de naaivoetlichter altijd naar beneden staan.
Het verdient aanbeveling dunne naalden en fijn garen te gebruiken.

Maak aan het begin en aan het eind van het borduurwerk 5 à 6 steekjes, met de zig-zagknop op "0", en knip de loshangende draadjes af.

Indien U zonder borduurring wilt werken, is het noodzakelijk de speciale "stopvoet" te gebruiken. (Afb. 3).

INSTELLING VAN DE MACHINE



Borduren "uit de vrije hand"

Borduren zonder zig-zaginstelling

Beweeg de borduurring van voor naar achter en van links naar rechts. Zorg dat de steekjes netjes naast elkaar liggen. (Afb. 1).

Stippen borduren

Laat de machine langzaam lopen en beweeg de borduurring alleen wanneer de naald uit de stof is. (Afb. 2).

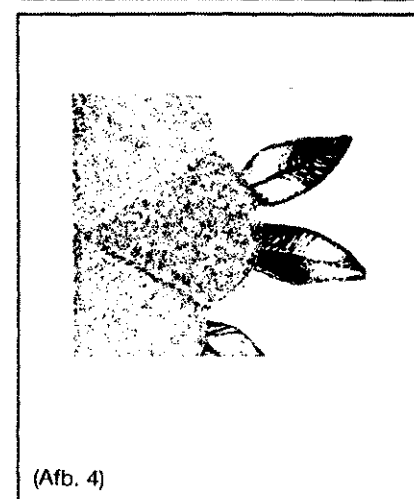
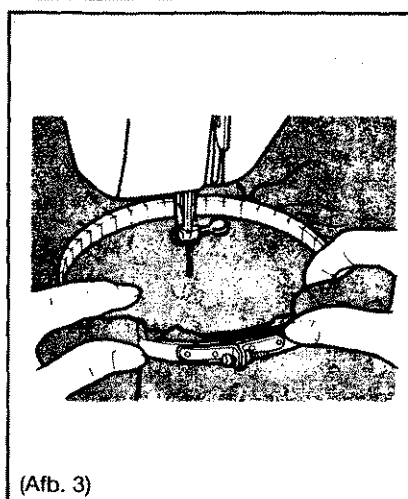
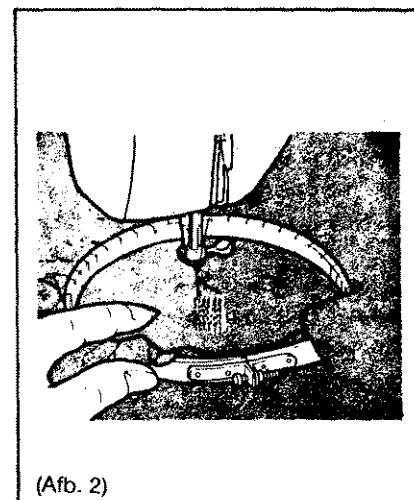
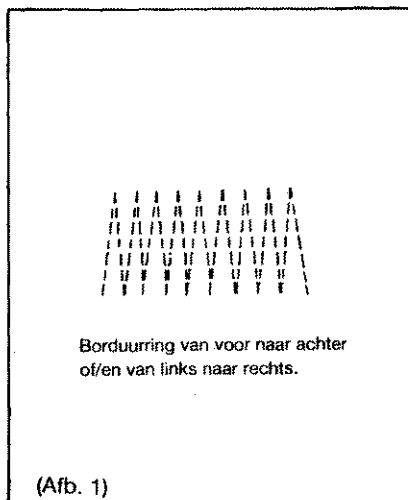
Bloemranken, schrijffletters enz.

Beweeg de borduurring langzaam en laat de naaimachine snel lopen. (Afb. 3).

Opgevuld borduurwerk

Beweeg de borduurring alleen wanneer de naald uit de stof is en laat de machine langzaam lopen. (Afb. 4).

Borduren uit de vrije hand vereist veel oefening en een vaste hand.



Schoonmaken en smeren van de machine

Anker naaimachines stellen weinig eisen wat verzorging betreft. Alles, wat bij het normale onderhoud hoort kan men zelf doen.

Naald, naaivoethouder en spoelhuls verwijderen. De steekplaat losschroeven Afb. 1. Voor het schoonmaken van de delen rond de grijper een kwastje of zachte lap gebruiken.

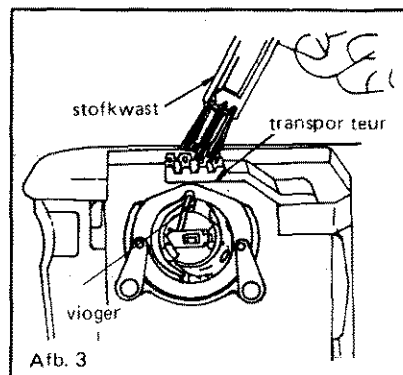
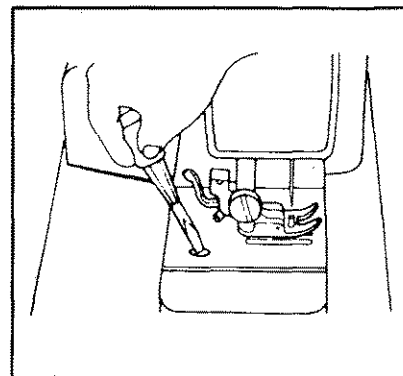
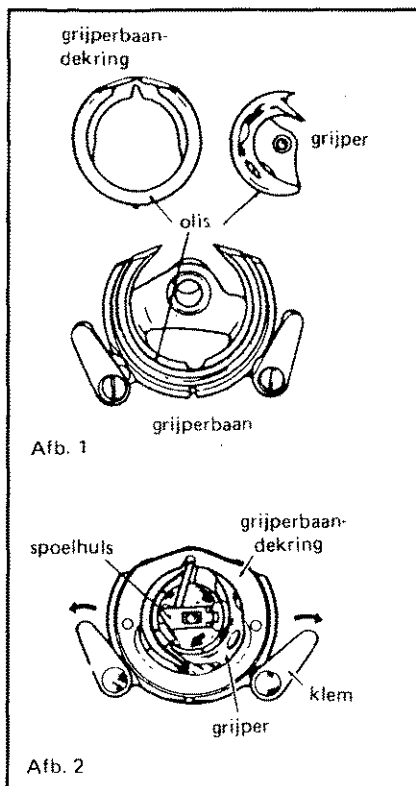
Voor het verwijderen van een draad, die vastgeklemd zit in de hoek van de spoelhuls, draait men het handwiel met kleine bewegingen naar achter en voor en trekt de draad eruit. (Afb. 2).

Belangrijk zijn de groeven tussen de transporteur. Deze kunnen met een borsteltje gereinigd worden. Anker naaimachines hebben bijna geen olie nodig. Alleen de grijper wordt geolied. Zo nu en dan een druppeltje in de grijperbaan is voldoende (Afb. 3).

Grondige onderhoudsbeurten kunt U het beste door de vakhandel laten uitvoeren.

Let op:

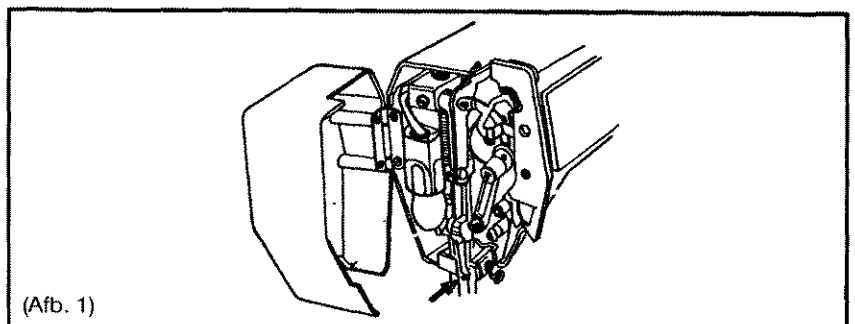
Bij het verwisselen van naald, naaivoet, spoel en steekplaat, bij het tijdelijk stoppen met het naaiwerk en bij onderhoudswerkzaamheden, kan men beter de stekker van de naaimachine uit het stopcontact trekken.



Smeren van de machine

Voor het smeren heeft slechts een enkele druppel naaimachineolie gebruikt te worden.

Deksel openen en smeren bij de pijlen (Afb. 1).

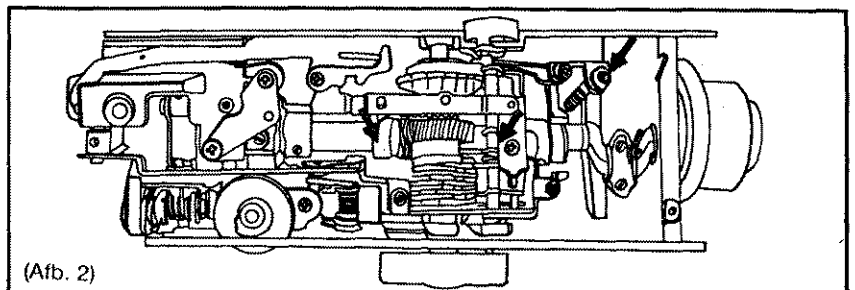


Bovenste arm

Draai de twee schroeven los en neem het deksel af. Smeren bij de pijlen (Afb. 2).

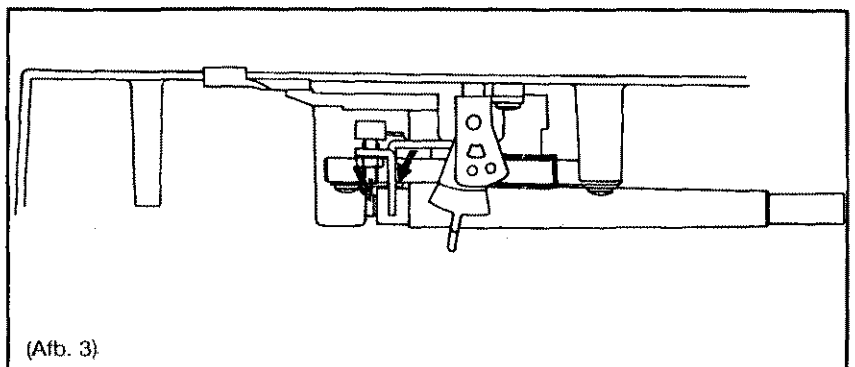
LET OP!

Het omcirkelde gedeelte nooit smeren.



Onderste arm

Achterplaat van de vrije arm verwijderen en smeren bij de pijlen. (Afb. 3).



Storingen

steken overslaan:	nieuwe naald inzetten
de naden trekken:	naald en garen te dik, te strakke spanning
hard geluid bij het naaien:	schoonmaken en grijperbaan oliën, stompe naald
handwiel draait niet, machine zit vast:	handwiel met rukjes naar achteren en voren draaien
gaatjes in de stof:	stompe naald, te dikke naald
maakt geen steek:	naald verkeerd ingezet
naald breken:	steeklengte te kort, naald niet geschikt voor het materiaal
bovendraad trekt:	naald beschadigd, bovenspanning te strak
stof wordt niet getransporteerd:	transporteur is verzonken steeklengte te kort
slechte steekvorming:	naald en spanning nakijken, grijper oliën
onderdraad trekt:	spoelhuls niet goed ingezet, onderdraadspanning te strak

**Wanneer de machine voor een onderhoudsbeurt naar de vakhandelaar moet,
s.v.p. altijd met voetpedaal en verder uitrusting.**

021SE1301 SEPT/94
